

# D O D A T E K č. 1

ke smlouvě o nájmu prostorů č. 2014/003456 uzavřené dne 28. července 2014  
na základě ustanovení zákona č.89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů *(dále jen „OZ“)*  
*(dále jen „Dodatek“)*

## I. SMLUVNÍ STRANY

<b>PRONAJÍMATEL:</b>	<b>statutární město Plzeň</b>
IČ:	00075370
DIC:	xxx
adresa:	Plzeň – Vnitřní Město, náměstí Republiky 1/1, PSČ 306 32
adresa pro doručování:	Plzeň – Jižní Předměstí, Škroupova 1900/5, PSČ 306 32
ID datové schránky:	6iybfxn
bankovní spojení:	xxx
číslo účtu:	xxx
zastoupený:	xxx

*(dále jen „pronajímatel“)*

a

<b>NÁJEMCE:</b>	<b>Oblastní spolek ČČK Plzeň - město a Rokycany</b>
	zapsaný ve spolkovém rejstříku, vedeném Městským soudem v Praze, oddíl L, vložka 39595
IČ:	00425982
adresa sídla:	Plzeň, Tylova 707/20, PSČ 301 00
adresa pro doručování:	Plzeň, Tylova 707/20, PSČ 301 00
bankovní spojení:	xxx
číslo účtu:	xxx
zastoupený:	xxx

*(dále jen „nájemce“)*

## II. STÁVAJÍCÍ SMLUVNÍ ÚPRAVA

**1.** Dne 28. července 2014 byla mezi pronajímatelem a nájemcem uzavřena smlouva o nájmu prostorů sloužících podnikání č. 2014/003456 (kanceláře) o celkové výměře 108,41 m<sup>2</sup> situovaných ve III. nadzemním podlaží budovy v Plzni, **TYLOVA 20**, a to pro účel provozování kanceláře + zasedací místnost pro výkon řídicích a administrativně-technických činností nájemce včetně uskladnění inventáře.

*(dále jen „Smlouva“)*

Smlouva je uzavřena na dobu neurčitou ode dne její účinnosti, tj. od 1. srpna 2014 a do současné doby platí.

**2.** Pronajímatel je výlučným vlastníkem nemovitých věcí – pozemku číslo parcely 10100, katastrální území Plzeň, zapsaného na LV 1 na Katastrálním úřadu pro Plzeňský kraj, Katastrální pracoviště Plzeň-město *(dále jen „pozemek“)*, a stavby – budovy číslo popisné 707, Jižní Předměstí, na adrese Plzeň, **TYLOVA** číslo orientační **20**, která na tomto pozemku stojí a tvoří jeho součást *(dále jen „budova“)*.

**3.** Správou pozemku a budovy je pověřena společnost Obytná zóna Sylván a.s., IČ: 63509831, DIČ: CZxxxxxxx, ID datové schránky: higfgdp, se sídlem v Plzni, Palackého náměstí 6, zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Plzni, oddíl B, vložka 482.  
(dále jen „správce“)

### **III.** **PŘEDMĚT DODATKU**

**1.** V rámci řešení negativních dopadů nouzového stavu vyhlášeného vládou České republiky v souvislosti s pandemií onemocnění „COVID-19“ usnesením č. 194 ze dne 12. března 2020 a následujícími mimořádnými opatřeními Ministerstva zdravotnictví České republiky podle zákona č. 158/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví, a krizovými opatřeními vydanými vládou podle krizového zákona, na základě kterých nemohl nájemce – neziskový subjekt provozovat činnost své organizace v předmětu nájmu v části období od 13. března 2020 do 30. června 2020, přičemž z objektivních důvodů nájemce nesplňuje podmínky stanovené dotačním programem vlády „COVID-Nájemné“, se smluvní strany dohodly na dočasném snížení nájemného, které bylo sjednáno v článku VII Smlouvy formou jeho slevy takto:

*„V souladu s bodem II. 1 usnesení Rady města Plzeň ze dne 15. dubna 2020 ve znění bodu II. 1. a) usnesení Rady města Plzeň ze dne 1. června 2020, tzv. „Plzeňskou dvanáctkou“ poskytuje pronajímatel nájemci slevu:*

*1.1 ve výši 100 % nájemného sjednaného Smlouvou pro rok 2020 za období od 1. dubna 2020 do 30. června 2020 včetně.*

Nájemné upravené v souladu s tímto bodem a) tohoto článku Dodatku č. 1 je přesně specifikováno ve výpočtovém listu, který je jeho nedílnou součástí a tvoří jeho přílohu č. 1.

*1.2 ve výši 50 % nájemného sjednaného Smlouvou pro rok 2020 za následující období, tj. od 1. července 2020 do 30. září 2020 včetně.*

Nájemné upravené v souladu s tímto bodem b) tohoto článku Dodatku č. 1 je přesně specifikováno ve výpočtovém listu, který je jeho nedílnou součástí a tvoří jeho přílohu č. 2.“

Slevy z nájemného v souladu s výše uvedenými body 1.1 a 1.2 tohoto článku Dodatku č. 1 jsou nájemci pronajímatelem poskytnuty za těchto podmínek:

- a) Nájemce bere na vědomí, že poskytnutím slev v souladu s body 1.1 a 1.2 tohoto článku Dodatku č. 1 není nijak dotčena jeho povinnost k úhradě záloh na služby, které byly sjednány v článku VII Smlouvy, a podpisem tohoto Dodatku č. 1 stvrzuje, že veškeré zálohy splatné ke dni jeho uzavření jsou jím pronajímateli uhrazené.
- b) Nájemce podpisem tohoto Dodatku č. 1 dává pronajímateli v rámci úprav nájemného v souladu s jeho body 1.1 a 1.2 tohoto článku souhlas k převodu případných přeplatků nájemného, které jím již bylo uhrazeno ke dni jeho uzavření, a to na nájemné případně zálohy na služby za období bezprostředně následující.
- c) Nájemce je povinen po uplynutí období dotčených poskytnutou slevou v souladu s body 1.1 a 1.2 tohoto článku Dodatku č. 1, tj. od 1. října 2020, hradit nájemné včetně záloh na služby v plné výši sjednané Smlouvou.

d) Nájemce se zavazuje, že na nájemné, které je předmětem jeho slev v souladu s body 1.1 a 1.2 tohoto článku Dodatku č. 1 za dotčená období, nebude čerpat jinou podporu v rámci programů vlády vydaných v souvislosti s pandemií onemocnění „COVID-19“.

**2.** Ostatní ustanovení Smlouvy zůstávají nezměněna.

#### **IV.** **ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

**1.** Tento Dodatek č. 1 je uzavřen na základě usnesení Rady města Plzeň č. 666 ze dne 29. června 2020.

Záměr statutárního města Plzeň dočasně snížit stávající nájemné nepodléhá zveřejnění ve smyslu § 39 odst. 1 zák. č. 128/2000 Sb., o obcích.

**2.** V otázkách tímto Dodatkem č. 1 neupravených se vztahy mezi smluvními stranami řídí příslušnými ustanoveními OZ.

**3.** V případě, že nebude možné doručit písemnost na adresu nájemce uvedenou v článku I tohoto Dodatku č. 1, považuje se za den doručení den uložení zásilky u poštovního úřadu vyznačený na doručence odeslaného dopisu.

**4.** Dodatek č. 1 je nedílnou součástí Smlouvy č. 2014/003456 uzavřené dne 28. července 2014 a nabývá platnosti dnem podpisu poslední ze smluvních stran.

**5.** Dodatek č. 1 nabývá účinnosti dnem jeho uveřejnění prostřednictvím registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv.

**6.** Smluvní strany berou na vědomí, že tento Dodatek č. 1 dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, podléhá uveřejnění prostřednictvím registru smluv. Smluvní strany se dohodly, že smlouvu a tento Dodatek č. 1 k uveřejnění prostřednictvím registru smluv zašle správci registru statutární město Plzeň.

**7.** Dodatek č. 1 je vyhotoven ve 3 stejnopisech, z nichž každý je oběma smluvními stranami, resp. jejich oprávněnými zástupci, řádně podepsán a má povahu originálu. Každá ze smluvních stran obdrží po jednom stejnopisu, 1 stejnopis obdrží správce.

**8.** Nedílnou součástí tohoto Dodatku č. 1 jsou:

- výpočtový list nájemného upraveného v souladu s bodem 1.1 článku III tohoto Dodatku č. 1 (sleva ve výši 100 % rozhodného nájemného za rozhodné období) = příloha č. 1;
- výpočtový list nájemného upraveného v souladu s bodem 1.2 článku III tohoto Dodatku č. 1 (sleva ve výši 50 % nájemného za období od 1. července 2020 do 30. září 2020) = příloha č. 2.

**9.** Nájemce prohlašuje, že byl seznámen s informacemi o zpracování osobních údajů ze strany správce osobních údajů, kterým je statutární město Plzeň jako pronajímatel, což stvrzuje svým podpisem.

**10.** Smluvní strany shodně konstatují, že tímto Dodatkem č. 1 dle jejich právního názoru není poskytována veřejná podpora ve smyslu článku 107 a násl. Smlouvy o fungování EU. Zároveň smluvní strany berou na vědomí, že případná podpora ze strany pronajímatele, statutárního města Plzeň, spočívající v dočasném snížení nájemného formou poskytnutí jeho slev tímto Dodatkem č. 1 splňuje všechny podmínky tzv. Dočasného rámce Evropské komise, dle kterého lze poskytovat podporu až do výše 800 000 € podnikům na řešení naléhavých potřeb likvidity.

**11.** Smluvní strany shodně prohlašují, že si tento Dodatek č. 1 včetně jeho příloh před jeho podepsáním přečetly, že rozumí jeho obsahu a souhlasí s ním. Dále prohlašují, že tento Dodatek č. 1 byl sepsán na základě pravdivých údajů, odpovídá jejich pravé, svobodné a vážné vůli, a že nebyl uzavřen v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, což stvrzují svými podpisy.

V Plzni dne 30. července 2020

V Plzni dne 30. července 2020

.....  
**PRONAJÍMATEL**

.....  
**NÁJEMCE**